

1917 – Así es (si así te parece) – Parábola en tres actos

scritto da Pirandelloweb.com

Así es... si así te parece forma parte del grupo de sus primeras creaciones. Allí toca temas que reaparecerán en otras piezas: la verdad, la mentira, el relativismo, lo aparente y lo real, el disfraz y el mito de la locura. Para Pirandello, la comunicación es siempre imposible. El yo de cada individuo es múltiple y contradictorio.

In Italiano – [Così è \(se vi pare\)](#)

In English – [Right you are! \(If you think so\)](#)

Introducción

[Personajes, Acto Primero](#)

[Acto Segundo](#)

[Acto Tercero](#)



Paolo Stoppa, *Così è (se vi pare)*, 1974. Fotogramma RAI.

Introducción

Una obra de Luigi Pirandello sobre la verdad, la ilusión, la locura y el respeto por el punto de vista del otro.

La historia transcurre en una provincia italiana. El pueblo está revolucionado por la llegada de tres nuevos habitantes: la anciana doña Frola, su hija y su yerno, el señor Ponza. El trío esconde un misterio. La esposa del señor Ponza vive encerrada en su habitación, en la parte más alta de su casa. El único contacto con su madre son las cartas que se escriben diariamente y los breves diálogos que sostiene con ella desde la ventana. Los vecinos están indignados, no entienden por qué la mujer no sale a la calle. ¿Qué clase de monstruo es el marido, que la obliga a permanecer en el altillo? ¿Por qué la madre acepta que su hija viva en esas condiciones? La familia del alcalde y sus amigos deciden increpar a los recién llegados. Interrogan a doña Frola y al señor Ponza, pero cada uno da una explicación diferente. Ponza dice que la anciana está loca, que en realidad la que vive encerrada no es su hija, sino que ésta ha muerto y él se casó con otra. Frola dice que el loco es Ponza, que no reconoce a su primera esposa y cree que se ha casado por segunda vez, cuando en realidad es la misma mujer de siempre. Ambos constuyeron una ilusión para proteger al otro y a la vez sostener sus propias vidas. Para preservar esa ilusión, la señora Ponza no debe salir nunca a la calle.

El argumento comienza siendo muy simple, pero se va complicando. Sobre todo porque las versiones se desmienten unas a otras: un personaje finge una historia, el otro finge otra, y a la vez finge que finge. ¿Dónde está la verdad? El tema de la obra se resume en el título. Luigi Pirandello construye una farsa filosófica donde las certezas se escabullen todo el tiempo, donde “la” verdad no se puede conocer ni comunicar. Pero no es que no haya verdades. Cada personaje tiene la suya, que es distinta de la del otro. Y los vecinos se desesperan: necesitan confirmar alguna de las

versiones, buscan documentos, certificados, algún papel que le dé la razón definitiva a la anciana o al señor Ponza. La incertidumbre es intolerable. ¿Quién miente? ¿Cuál es la verdad? ¿Quién es la mujer que vive encerrada? Ante las preguntas y la curiosidad de los otros, Lamberto Laudisi no puede más que reírse. Alter ego del autor, Laudisi es el único personaje que parece aceptar que las cosas son como a uno le parece que son. Ningún papel que certifique la identidad de la misteriosa mujer va a cambiar las cosas. Para Frola, es su hija. Para Ponza, es su segunda mujer. Cada uno, en definitiva, no es más que el reflejo de las miradas de los otros. La ilusión puede ser tan “verdadera” como la realidad. No se trata de un planteo relativista, pero sí de aprender a respetar. Una discusión bien actual, enfocada en el marco de una farsa que arranca la risa del público a cada instante. Escrita en 1917, *Así es... si así te parece* se burla del autoritarismo y los prejuicios de la burguesía que se aferra a certezas y datos objetivos que en realidad son endebles. Debajo de ese aparente orden se esconden el caos y la locura. Y al final, la prisión última es una que no ofrece escapatoria: el propio yo.

En busca de Pirandello

La obra del siciliano Luigi Pirandello (1867-1936) es una de las más importantes del teatro del siglo xx. *Así es... si así te parece* forma parte del grupo de sus primeras creaciones. Allí toca temas que reaparecerán en otras piezas: la verdad, la mentira, el relativismo, lo aparente y lo real, el disfraz y el mito de la locura. Para Pirandello, la comunicación es siempre imposible. El yo de cada individuo es múltiple y contradictorio. Y la representación está irremediabilmente destinada al fracaso: las formas artísticas, inmutables, no logran aprehender la realidad cambiante.. Autor de *Enrique IV*, *Esta noche se improvisa* y *Vestir a los desnudos*, su obra más conocida probablemente sea *Seis personajes en busca de autor*, de 1921. Pirandello contribuyó de modo decisivo a la renovación de la técnica escénica, evadiendo los cánones del

realismo y preparando el terreno para el teatro del absurdo de Beckett y Ionesco. En 1934, dos años antes de morir, ganó el Premio Nobel de Literatura.

1917 – Así es (si así te parece)

Parábola en tres actos

Introducción

Personajes, Acto Primero

Acto Segundo

Acto Tercero

In Italiano – Così è (se vi pare)

In English – Right you are! (If you think so)

««« Pirandello en Español

Se vuoi contribuire, invia il tuo materiale, specificando se e come vuoi essere citato a

collabora@pirandelloweb.com

[ShakespeareItalia](#)